

**The Department of Slavic Languages and Literatures at Stanford University
And
The Hoover Institution Library & Archives**

An International Conference

**Poetry and Politics in the 20th Century: Boris Pasternak, His Family, and His
Novel *Doctor Zhivago***

**September 28 – October 2, 2015
Oak Room, Tresidder Union, Stanford**

=====
*We are grateful for support from the Office of the Provost, the Office of the Dean of the
School of Humanities and Sciences, the Division of Literatures, Cultures and Languages, the
Center for Russian, East European and Eurasian Studies, and the Stanford Humanities
Center*

The conference is open to the public

During the entire conference, an exhibit of *Doctor Zhivago* rare first editions will be mounted at
Hoover Tower (10 AM – 4 PM)

**Smugglers, Rebels, Pirates:
Itineraries in the Publishing History of *Doctor Zhivago***

=====
Monday, September 28
=====

9:00 Welcome remarks – **Eric T. Wakin**, Robert H. Malott Director of the Hoover Institution
Library & Archives

9:10 – 10:30 **Chair: Russell Berman**, Walter A. Haas Professor in the Humanities and Senior
Fellow at the Hoover Institution

Ann Pasternak Slater (Oxford) The Pasternaks: Memories, objects, and stories
Nicolas Pasternak Slater (London) Lydia Pasternak Slater and her papers

10:45 – 12:30 Chair: Irene Delic

Michael Sohlman (Stockholm) Swedish Perspectives on Pasternak's Nobel Prize

Magnus Ljunggren (Stockholm) Pasternak's Visitors from Sweden in 1958

David Bethea (Madison) Lamarck, Bergson, Pasternak: 'Life as Evolution' in *Doktor Zhivago*.

Michel Aucouturier (Paris) *Повесть как предвосхищение Доктора Живаго*.

=====
Tuesday, September 29
=====

9:00 – 10:30 Chair: Gabriella Safran

Benjamin Musachio (Stanford) The American Right's Response to Boris Pasternak's *Doctor Zhivago*

Petra Couvée (Amsterdam/Petersburg) The *Zhivago* Affair: Facts and Fables

Paolo Mancosu (Berkeley) *Zhivago* in England and the Source of the CIA (Mouton) Russian Edition

10:45 – 12:30 Chair: Susanna Witt

Magnus Ljunggren (Stockholm) The Nobel Prize for Pasternak and the Swedish Left.

Cesare de Michelis (Rome) Boris Pasternak's Poetry in Italy

Bianca Sulpasso (Macerata) Boris Pasternak, Renato Poggioli, and the Nobel Prize for the Poet

2:00 – 3:30 Chair: Bianca Sulpasso

Chiara Benetollo (Princeton) The Italian Reception of *Doctor Zhivago*

Andrea Gulotta (Glasgow) Pietro Zveteremich and the Italian Edition of *Doctor Zhivago*

Naike Trincas (Stanford) The First Published Translation of Boris Pasternak's Poetry

3:45 – 5:30 Chair: Elena Glazov-Corrigan

Mitsuyoshi Numano (Tokyo) Пастернак в Японии: восприятие и переводы.

Irina Belobrovtsseva (Tallinn) Мариэ Ундер и стихотворения Живаго

=====
Wednesday, September 30
=====

9:00 – 10:30 Chair: Hans Ulrich Gumbrecht

Karen Evans-Romaine (Madison) Drowned in Music: on the Musical Worlds of Pasternak and Tsvetaeva

Alyssa Dinega Gillespie (Notre-Dame) Doctor Zhivago Talks to "My Pushkin": Pushkin-Inspired Postscripts to the Tsvetaeva-Pasternak Epistolary Romance

Fiona Björling (Lund) Notes on Some Similarities and Distinctions between Boris Pasternak's and Marina Tsvetaeva's Writings on Poetry and the Poet

10:45 – 12:30 Chair: **Anna Sergeeva-Kliatis**

Elena Glazov-Corrigan (Emory) «Московское становище» в *Докторе Живаго*. Прощание с обреченным миром

Konstantin Polivanov (Moscow) Материалы «Архива русской революции» в романе *Доктор Живаго*

Maria Rashkovskaya (Moscow) «По кошачьим следам и по лисьим...» Читательские письма о романе *Доктор Живаго* (новые поступления в РГАЛИ).

2:00 – 4:00 Chair: **Nikolai Bogomolov**

Dmitry Bykov (Moscow) Приключения доктора Живаго в Америке

Evgeny Rashkovsky (Moscow) Пастернак и польская культура

Andrei Ustinov (San Francisco) Борис Поплавский и Борис Пастернак

5:00 – 7:00 Chair: **Anatol Shmelev**

Svetlana Rezvushkina (Studio Lavr, Moscow) will present background clips not included in the documentary "The Crime of Boris Pasternak"

Bldg. 260 (Pigott Hall), room 113

=====
Thursday, October 1
=====

9:00 – 10:30 Chair: **Irina Belobrovtseva**

Alexander Dolinin (Madison) Вариации на темы Маяковского в «Темах и вариациях».

Igor' Loshchilov (Novosibirsk) Борис Пастернак и Николай Заболоцкий

Nikolai Bogomolov (Moscow) «Свидетельские показания»: Вечер 17 мая 1946 г.

10:45 – 12:15 Chair: **Harsha Ram**

Naike Trincas (Stanford) От тени к пламени: раннее пастернаковское стихотворение «Pro domo»

Jinyi Chu (Stanford) A Pyramid with Three Façades: An Analysis of the Early Version of Pasternak's *Dusha* (1915)

Jessica Carlzohn-Winblad (Gothenburg) «Nas malo»

2:00 – 4:00 Chair: **Robert P. Hughes**

Harsha Ram (Berkeley) Andrey Bely's "Wind from the Caucasus" and Boris Pasternak's "Second Birth"

Anna Sergeeva-Kliatis (Moscow) Повтор как структурно-семантический принцип пастернаковской поэтики

Irene Delic (Chapel Hill) "Empiricist Procrastinator." The Vision of Boris Pasternak in Dmitri Bykov's Biography.

=====
Friday, October 2
=====

9:30 – 10:30 Chair: **Irina Paperno**

Edward Waysband (Jerusalem) The Politics of Childhood in Autobiographical Works of Mandelstam (*The Noise of Time*), Pasternak (*Safe Conduct, People and Propositions*), and Khodasevich ("Infancy")

Ioulia Podoroga (Geneva) Pasternak's "Dialectical" Movement. From Music towards Poetry via Philosophy

10:45 – 12:30 Chair: **Fiona Björling**

Michael Wachtel (Princeton) Robert Lowell's "Translations" from Pasternak

Nancy Pollak (Cornell) Pasternak and the Poets of the New York School

Susanna Witt (Stockholm) Boris Pasternak, Lydia Pasternak and the Lachian Poet Óndra Łysohorsky: A Study in the Crosscultural Workings of Translation

2:00 – 3:15 Chair: **Evgeny Rashkovsky**

Leonid Bolshukhin (Nizhnii Novgorod) Новые материалы о гимназических годах Бориса Пастернака

Elena Pasternak and Petr Pasternak (Moscow) Живопись Леонида Пастернака и литературное творчество его старшего сына

3:30 – 5:15 Chair: **Michael Wachtel**

Gil Weissblei (Jerusalem) Leonid Pasternak's Trip to Palestine in 1924

Richard Bird (Chicago) Revolution of the Lyric: Boris Pasternak and Petr Vinogradov, 1935-1936

Irina Paperno (Berkeley) The Autobiographical Writings of Olga Freidenberg